2025/2428

5.12.2025

Ændringsprotokol til aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken San Marino om automatisk udveksling af oplysninger om finansielle konti til forbedring af efterrettelighed vedrørende international beskatning

DEN EUROPÆISKE UNION

og

REPUBLIKKEN SAN MARINO, i det følgende benævnt »San Marino«,

i det følgende hver for sig benævnt »kontraherende part« og under ét »kontraherende parter«, ER —

MED HENVISNING TIL, at de kontraherende parter er besluttede på at forbedre deres forhold og øge deres samarbejde, hvilket fremgår af afslutningen af forhandlingerne om en associeringsaftale i december 2023, der gør det muligt for San Marino at slutte sig til Den Europæiske Unions indre marked, herunder de fire grundlæggende frihedsrettigheder, såvel som til samarbejde på andre områder,

MED HENVISNING TIL, at de kontraherende parter har et langvarigt og tæt forhold med hensyn til gensidig bistand i skattespørgsmål, som oprindeligt bestod i anvendelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastlagt i Rådets direktiv 2003/48/EF [1], og som senere blev udviklet til aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken San Marino om automatisk udveksling af oplysninger om finansielle konti til forbedring af efterrettelighed vedrørende international beskatning [2] (»aftalen«), som ændret ved ændringsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken San Marino om fastlæggelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastsat i Rådets direktiv 2003/48/EF om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger [3], baseret på gensidig automatisk udveksling af oplysninger ved gennemførelse af Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udviklings (OECD's) standard for automatisk udveksling af oplysninger om finansielle konti på skatteområdet (»den globale standard«),

MED HENVISNING TIL, at ændringer af den globale standard efter OECD's første omfattende gennemgang heraf blev godkendt af OECD's Komité for Fiskale Anliggender i august 2022 og vedtaget af OECD-Rådet den 8. juni 2023 ved dets reviderede henstilling om internationale standarder for automatisk udveksling af oplysninger på skatteområdet (»ajourføringen af den globale standard«),

MED HENVISNING TIL, at OECD's omfattende gennemgang identificerede finansielle instrumenters stigende kompleksitet samt fremkomsten og anvendelsen af nye typer digitale aktiver og anerkendte nødvendigheden af at tilpasse den globale standard for at sikre en omfattende og effektiv overholdelse af skattereglerne,

MED HENVISNING TIL, at ajourføringen af den globale standard har udvidet anvendelsesområdet for indberetning til at omfatte nye digitale finansielle produkter, såsom Specificerede elektroniske pengeprodukter og Digitale centralbankvalutaer, som udgør troværdige alternativer til traditionelle finansielle konti, der allerede er omfattet af indberetning i henhold til den globale standard,

MED HENVISNING TIL, at OECD's nye ramme for indberetning af kryptoaktiver, der blev indført parallelt med ajourføringen af den globale standard, fungerer som en supplerende mekanisme på globalt plan og er specifikt udformet til at imødegå den hurtige udvikling og vækst på markedet for kryptoaktiver,

[1] Rådets direktiv 2003/48/EF af 3. juni 2003 om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger (EUT L 157 af 26.6.2003, s. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/48/oj).
[2] EUT L 381 af 28.12.2004, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/903/oj.
[3] EUT L 346 af 31.12.2015, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2469/oj.

MED HENVISNING TIL, at det blev anset for at være bydende nødvendigt at sikre et effektivt samspil mellem disse to rammer, navnlig for at begrænse overlappende indberetning, ved i) at udelukke Specificerede elektroniske pengeprodukter og Digitale centralbankvalutaer fra anvendelsesområdet for rammen for indberetning af kryptoaktiver, i betragtning af at de er omfattet af den ajourførte globale standard, ii) at betragte kryptoaktiver, der er omfattet af den ajourførte globale standard, som Finansielle aktiver med henblik på indberetning af Forvaltningskonti, Egenkapital eller Gæld i Investeringsenheder (undtagen i tilfælde, hvor der leveres tjenesteydelser, der gennemfører valutavekslingstransaktioner for eller på vegne af kunder, som er omfattet af rammen for indberetning af kryptoaktiver), indirekte investeringer i kryptoaktiver gennem andre traditionelle finansielle produkter eller traditionelle finansielle produkter udstedt i kryptoform, og iii) at indføre en valgfri bestemmelse, der giver indberettende finansielle institutter mulighed for at fravælge indberetning af bruttoprovenu for aktiver, der er klassificeret som kryptoaktiver i henhold til begge rammer, når sådanne oplysninger indberettes i henhold til rammen for indberetning af kryptoaktiver, samtidig med at alle andre oplysninger, såsom kontosaldo, fortsat indberettes i henhold til den globale standard,

MED HENVISNING TIL, at rammen for indberetning af kryptoaktiver er blevet gennemført i Den Europæiske Union ved Rådets direktiv (EU) 2023/2226 ([4]), som ændrede Rådets direktiv 2011/16/EU ([5]), idet disse bestemmelser finder anvendelse fra den 1. januar 2026, og San Marino har forpligtet sig til at gennemføre rammen for indberetning af kryptoaktiver i sin nationale lovgivning og anvende disse bestemmelser fra samme dato,

MED HENVISNING TIL, at de kontraherende parter med henblik på at begrænse tilfælde af dobbelt indberetning bør anvende afgrænsningen mellem aftalen, rammen for indberetning af kryptoaktiver og direktiv (EU) 2023/2226 på en måde, der er i overensstemmelse med afgrænsningen mellem den ajourførte globale standard og rammen for indberetning af kryptoaktiver,

MED HENVISNING TIL, at ajourføringen af den globale standard med henblik på at forbedre pålideligheden og anvendelsen af de udvekslede oplysninger indfører mere detaljerede indberetningskrav og styrkede procedurer for passende omhu,

MED HENVISNING TIL, at ajourføringen af den globale standard tilføjer en ny kategori »Undtaget konto« for kapitalbidragskonti og en de minimis-tærskel for indberetning af Indskudskonti med Specificerede elektroniske pengeprodukter,

MED HENVISNING TIL, at Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 ([6]) fastsætter specifikke databeskyttelsesregler i Den Europæiske Union, som også finder anvendelse på udveksling af oplysninger, der er omfattet af aftalen,

MED HENVISNING TIL, at lov nr. 171 af 21. december 2018 ([7]) regulerer beskyttelsen af personoplysninger i San Marino,

MED HENVISNING TIL, at Europa-Kommissionen på tidspunktet for undertegnelsen af denne ændringsprotokol endnu ikke har vedtaget en afgørelse i henhold til artikel 45, stk. 3, i forordning (EU) 2016/679, der udpeger San Marino som et land, der sikrer et passende beskyttelsesniveau for personoplysninger,

MED HENVISNING TIL, at begge kontraherende parter forpligter sig til at gennemføre og anvende databeskyttelsesforanstaltninger, der er omfattet af aftalen, herunder bilag III,

MED HENVISNING TIL, at Indberettende finansielle institutter og kompetente afsender- og modtagermyndigheder som registeransvarlige ikke bør opbevare oplysninger, der behandles i overensstemmelse med aftalen, længere, end det er nødvendigt for at opfylde dens formål, og at den maksimale opbevaringsperiode for hver kontraherende part, i betragtning af forskellene i medlemsstaternes og San Marinos lovgivning, bør fastsættes ud fra de forældelsesfrister, der er fastsat i hver registeransvarliges nationale skattelovgivning,

MED HENVISNING TIL, at behandling af oplysninger i henhold til aftalen er nødvendig og forholdsmæssig, så medlemsstaternes og San Marinos skatteforvaltninger korrekt og utvetydigt kan identificere de pågældende skatteydere, kan forvalte og håndhæve deres skattelovgivning i grænseoverskridende situationer, kan vurdere sandsynligheden for, at der begås skatteunddragelse, og kan undgå unødvendige yderligere undersøgelser —

([4]) Rådets direktiv (EU) 2023/2226 af 17. oktober 2023 om ændring af direktiv 2011/16/EU om administrativt samarbejde på beskatningsområdet (EUT L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

([5]) Rådets direktiv 2011/16/EU af 15. februar 2011 om administrativt samarbejde på beskatningsområdet og om ophævelse af direktiv 77/799/EØF (EUT L 64 af 11.3.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

([6]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([7]) Bollettino Ufficiale della Repubblica di San Marino [https://www.bollettinoufficiale.sm/on-line/RicercaBU?acm_lang=it_IT&acm_session=D41C8C128609A28C2FB7110E5375A6D1.tomcat1lb&operation=getDocBU&id=1da1d6f8c775533f025aaa32a4094-d865ec68fb9].

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

I aftalen foretages følgende ændringer:

1) Indledningen mellem overskriften og artikel 1 affattes således:

»DEN EUROPÆISKE UNION

og

REPUBLIKKEN SAN MARINO, i det følgende benævnt »San Marino«,

i det følgende hver for sig benævnt »kontraherende part« og under ét »kontraherende parter«,

ER BLEVET ENIGE OM AT INDGÅ FØLGENDE AFTALE:«

2) I artikel 1, stk. 1, tilføjes følgende litra:

»m) »ramme for indberetning af kryptoaktiver«: den internationale ramme for automatisk udveksling af oplysninger vedrørende kryptoaktiver (som omfatter kommentarerne), der er udviklet af OECD sammen med G20-landene og godkendt af OECD den 26. august 2022.«;

3) I artikel 2 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 2 ændres således:

i) Litra a) og b) affattes således:

»a) følgende:

i) navn, adresse, Skatteregistreringsnummer eller -numre samt fødselsdato og fødested (for så vidt angår en fysisk person) for hver Person, hvorom der skal indberettes, som er Kontohaver, og hvorvidt Kontohaveren har forelagt en gyldig egenerklæring

ii) hvis det efter anvendelse af procedurerne for passende omhu i overensstemmelse med bilag I og II, fastslås, at en Enhed, som er Kontohaver, har en eller flere Kontrollerende Personer, som er Personer, hvorom der skal indberettes, navn, adresse og Skatteregistreringsnummer eller -numre samt fødselsdato og fødested for hver Person, hvorom der skal indberettes, såvel som den/de rolle(r) i kraft af hvilke(n) hver enkelt Person, hvorom der skal indberettes, er en Kontrollerende Person for Enheden, samt hvorvidt der er fremlagt en gyldig egenerklæring for hver af disse personer, og

iii) hvorvidt kontoen er en fælles konto, herunder antallet af fælles Kontohavere

b) kontonummer (eller hvad der til praktiske formål svarer dertil, hvis et kontonummer ikke forefindes) og kontotype, samt om kontoen er en Allerede eksisterende konto eller en Ny konto«.

ii) Udtrykket », og« i slutningen af litra f) udgår.

iii) Følgende litra indsættes efter litra f):

»fa) for så vidt angår Andele i egenkapital, der besiddes af en Investeringsenhed, som er en juridisk ordning, den/de roller i kraft af hvilke Personen, hvorom der skal indberettes, er Indehaver af Andele i egenkapital, og«.

b) Følgende stykke tilføjes:

»3. Uanset stk. 2, litra e), nr. ii), og medmindre det Indberettende finansielle institut har valgt andet i henhold til bilag I, afdeling I, afsnit F, med hensyn til en klart identificeret gruppe af konti, kræves det ikke, at bruttoprovenuet fra salg eller indløsning af et Finansielt aktiv udveksles, i det omfang et sådant bruttoprovenu fra salg eller indløsning af et sådant Finansielt aktiv udveksles af den kompetente myndighed i San Marino med den kompetente myndighed i en medlemsstat eller af den kompetente myndighed i en medlemsstat med den kompetente myndighed i San Marino i henhold til rammen for indberetning af kryptoaktiver.«

4) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 3 tilføjes følgende afsnit:

»Uanset første og andet afsnit gælder det for konti, der udelukkende behandles som en Indberetningspligtig konto i kraft af de ændringer til denne aftale, der er foretaget ved ændringsprotokollen af 13. oktober 2025, og for så vidt angår alle Indberetningspligtige konti, at de yderligere oplysninger, der skal udveksles i henhold til de ændringer, der er foretaget i artikel 2, stk. 2, i henhold til sidstnævnte ændringsprotokol, skal udveksles for det første år fra datoen for nævnte ændringsprotokols ikrafttræden og alle efterfølgende år.

Uanset ovenstående afsnit gælder det, at for hver Indberetningspligtig konto, som føres af et Indberettende finansielt institut pr. 31. december 2025 og for indberetningsperioder, som slutter med det andet kalenderår efter denne dato, skal oplysninger om den eller de roller, i kraft af hvilke(n) hver Person, hvorom der skal indberettes, er en Kontrollerende person eller en Enheds Indehaver af Andele i egenkapital, udveksles, når de indberettes af det Indberettende finansielle institut i overensstemmelse med afdeling I, afsnit A, punkt 1, litra b), og afsnit A, punkt 6a, i bilag I.«

b) Stk. 4 affattes således:

»4. De kompetente myndigheder udveksler automatisk de i artikel 2 anførte oplysninger i et fælles indberetningsstandardskema i Extensible Markup Language ved hjælp af det fælles transmissionssystem, der er godkendt af OECD, eller ethvert andet passende system til dataoverførsel, der måtte blive aftalt i fremtiden.«

c) Stk. 5 udgår.

5) I artikel 6 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Ud over fortrolighedsreglerne og andre sikkerhedsforanstaltninger, der er beskrevet i denne aftale, herunder i bilag III, er al behandling af personoplysninger i henhold til denne aftale undergivet i) for så vidt angår medlemsstaterne Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 (*), og ii) for så vidt angår San Marino bestemmelserne i lov nr. 171 af 21. december 2018 (**).

Medlemsstaterne begrænser med henblik på den korrekte anvendelse af artikel 5 rækkevidden af de forpligtelser og rettigheder, der er fastsat i artikel 13, artikel 14, stk. 1-4, og artikel 15 i forordning (EU) 2016/679 i det omfang, det er nødvendigt for at beskytte de interesser, der er nævnt i artikel 23, stk. 1, litra e), i nævnte forordning. San Marino træffer lignende foranstaltninger i henhold til landets lovgivning.

Hver medlemsstat og San Marino sikrer, at hvert Indberettende finansielt institut i deres jurisdiktion underretter hver berørt fysisk Person, hvorom der skal indberettes, om, at oplysningerne om vedkommende, der er omhandlet i artikel 2, vil blive indsamlet og videregivet i henhold til denne aftale, og sikrer, at det Indberettende finansielle institut giver denne person alle de oplysninger, som vedkommende har ret til i henhold til national lovgivning om databeskyttelse, og som minimum følgende:

a) formålet med behandlingen af vedkommendes oplysninger

b) behandlingens retsgrundlag

c) hvem der modtager vedkommendes oplysninger

d) de registeransvarliges identitet

e) tidsfrister for lagring af oplysninger

f) retten til anmodning om indsigt i, berigtigelse og sletning af personoplysninger hos den registeransvarlige

g) administrative og/eller retlige klagemuligheder og proceduren herfor

h) retten til at rette henvendelse til den eller de kompetente tilsynsmyndigheder for databeskyttelse og de relevante kontaktoplysninger.

Disse oplysninger skal gives i tilstrækkelig god tid til, at personen kan udøve sine databeskyttelsesrettigheder, og under alle omstændigheder inden det pågældende Indberettende finansielle institut indberetter de i artikel 2 omhandlede oplysninger til den kompetente myndighed i sin jurisdiktion (en medlemsstat eller San Marino).

Medlemsstaterne og San Marino skal sikre, at hver fysisk Person, hvorom der skal indberettes, underrettes om brud på sikkerheden med hensyn til vedkommendes personoplysninger, når det er sandsynligt, at dette brud kan skade beskyttelsen af personoplysninger om den pågældende eller vedkommendes privatliv.

(*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Bollettino Ufficiale della Repubblica di San Marino [https://www.bollettinoufficiale.sm/on-line/RicercaBU?acm_lang=it_IT&acm_session=D41C8C128609A28C2FB7110E5375A6D1.tomcat1lb&operation=getDocBU&id=1da1d6f8c775533f025aaa32a4094d865ec68fb9].«

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Personoplysninger, der behandles i overensstemmelse med denne aftale, må ikke opbevares længere, end det er nødvendigt for at opfylde formålet med denne aftale, og det skal under alle omstændigheder ske i overensstemmelse med den enkelte registeransvarliges nationale regler om forældelsesfrister.

Indberettende finansielle institutter og medlemsstaternes og San Marinos kompetente myndigheder betragtes som registeransvarlige for behandling af personoplysninger i henhold til denne aftale. De registeransvarlige er ansvarlige for at sikre, at de databeskyttelsesforanstaltninger, som er fastsat i denne aftale, bliver overholdt, og at de registreredes rettigheder respekteres.«

c) Stk. 5 affattes således:

»5. Uanset bestemmelserne i de foregående stykker kan oplysninger, der modtages af en jurisdiktion (en medlemsstat eller San Marino), anvendes til andre formål, når disse oplysninger kan anvendes til andre formål i henhold til lovgivningen i den jurisdiktion, der leverer dem (henholdsvis San Marino eller en medlemsstat), herunder lovgivning om beskyttelse af personoplysninger, og den kompetente myndighed i den pågældende jurisdiktion tillader en sådan anvendelse. Oplysninger fra en jurisdiktion (en medlemsstat eller San Marino) til en anden jurisdiktion (henholdsvis San Marino eller en medlemsstat) kan af sidstnævnte videregives til en tredje jurisdiktion (en anden medlemsstat), under forudsætning af, at der er passende beskyttelsesforanstaltninger som fastsat i denne artikel og i bilag III, og under forudsætning af, at der foreligger en forudgående tilladelse fra den kompetente myndighed i den førstnævnte jurisdiktion, som oplysningerne stammer fra.

Oplysninger, der gives fra en medlemsstat til en anden medlemsstat efter gældende lovgivning til gennemførelse af Rådets direktiv 2011/16/EU om administrativt samarbejde på beskatningsområdet, kan videregives til San Marino, hvis der foreligger en forudgående tilladelse fra den kompetente myndighed i den medlemsstat, som oplysningerne stammer fra.«

6) Artikel 7, stk. 2, affattes således:

»2. Hvis konsultationen vedrører betydelig manglende overholdelse af bestemmelserne i denne aftale, og den fremgangsmåde, der er beskrevet i stk. 1, ikke giver en passende løsning, kan den kompetente myndighed i en medlemsstat eller San Marino suspendere udvekslingen af oplysninger under denne aftale til henholdsvis San Marino eller en specifik medlemsstat ved at give skriftlig meddelelse til de andre berørte kompetente myndigheder. Suspensionen får omgående virkning. I dette stykke forstås ved »betydelig manglende overholdelse« bl.a., men ikke kun, manglende overholdelse af fortrolighedskrav og sikkerhedsbestemmelser for data i denne aftale, herunder bilag III, i forordning (EU) 2016/679 og i lov nr. 171 af 21. december 2018, manglende overholdelse af denne aftales krav om at give rettidige og tilstrækkelige oplysninger fra den kompetente myndighed i en medlemsstat eller San Marino, eller fastlæggelse af status for Enheder eller konti som Ikkeindberettende finansielle institutter og Undtagne konti, der strider mod aftalens mål.«

7) Artikel 9 affattes således:

»*Artikel 9*

Opsigelse

Hver kontraherende part kan opsige aftalen ved at give skriftlig meddelelse om opsigelse til den anden kontraherende part. En sådan opsigelse har virkning fra den første dag i den måned, der følger efter udløbet af en periode på 12 måneder, der løber fra datoen fra meddelelsen om opsigelse. I tilfælde af opsigelse forbliver alle oplysninger, der tidligere er modtaget i medfør af denne aftale, fortrolige og underlagt i) for så vidt angår medlemsstaterne bestemmelserne i forordning (EU) 2016/679, og ii) for så vidt angår San Marino bestemmelserne i lov nr. 171 af 21. december 2018, og for begges vedkommende de specifikke datasikkerhedsforanstaltninger fastsat i denne aftale, herunder i bilag III.«

8) Bilag I ændres således:

a) I afdeling I ændres afsnit A således:

i) Indledningen samt punkt 1 og 2 affattes således:

»Med forbehold af afsnit C-F skal hvert Indberettende finansielle institut indberette til den Kompetente myndighed i sin jurisdiktion (en medlemsstat eller San Marino) om hver Indberetningspligtig konto i sådanne Indberettende finansielle institutter:

1. følgende oplysninger:

a) navn, adresse, hjemjurisdiktion(er) (en medlemsstat eller San Marino) og Skatteregistreringsnummer eller -numre samt fødselsdato og fødested (for så vidt angår en person) for hver Person, hvorom der skal indberettes, som er Kontohaver, og hvorvidt Kontohaveren har forelagt en gyldig egenerklæring

b) hvis det efter anvendelse af procedurerne for passende omhu i overensstemmelse med afdeling V, VI og VII, fastslås, at en Enhed, som er Kontohaver, har en eller flere Kontrollerende Personer, som er Personer, hvorom der skal indberettes, navn, adresse, jurisdiktion(er) (en medlemsstat eller San Marino) og Skatteregistreringsnummer eller -numre samt, for så vidt angår en person, fødselsdato og fødested for hver Enhed og for hver Person, hvorom der skal indberettes, såvel som den/de rolle(r) i kraft af hvilke(n) hver enkelt Person, hvorom der skal indberettes, er en Kontrollerende Person for Enheden, samt hvorvidt der er fremlagt en gyldig egenerklæring for hver af disse personer, og

c) hvorvidt kontoen er en fælles konto, herunder antallet af fælles Kontohavere

2. kontonummer (eller hvad der til praktiske formål svarer dertil, hvis et kontonummer ikke forefindes) og kontotype, samt om kontoen er en Allerede eksisterende konto eller en Ny konto«.

ii) Ordene », og« i slutningen af punkt 6 udgår.

iii) Følgende punkt indsættes efter punkt 6:

»6a. for så vidt angår Andele i egenkapital, der besiddes af en Investeringsenhed, som er en juridisk ordning, den/de roller i kraft af hvilke Personen, hvorom der skal indberettes, er Indehaver af Andele i egenkapital, og«.

b) Afdeling I, afsnit C, affattes således:

»C. Uanset afsnit A, punkt 1, for så vidt angår hver Indberetningspligtig konto, der er en Allerede eksisterende konto, kræves der ikke indberetning af Skatteregistreringsnummer eller -numre eller fødselsdato, hvis Skatteregistreringsnummeret eller -numrene eller fødselsdatoen ikke indgår i det Indberettende finansielle instituts sagsakter og ikke i øvrigt skal indsamles af sådanne Indberettende finansielle institutter i henhold til national ret eller et EU-retsinstrument (hvis det er relevant). Imidlertid er et Indberettende finansielt institut forpligtet til at udfolde rimelige bestræbelser for at indhente Skatteregistreringsnummeret eller -numrene og fødselsdatoen for Allerede eksisterende konti ved udgangen af andet kalenderår efter det år, i hvilket Allerede eksisterende konti blev identificeret som værende Indberetningspligtige konti, og når det er påkrævet at ajourføre oplysningerne vedrørende den Allerede eksisterende konto i henhold til indenlandske AML/KYC-procedurer.«

c) I afdeling I tilføjes følgende afsnit:

»F. Uanset afsnit A, punkt 5, litra b), og medmindre det Indberettende finansielle institut vælger andet med hensyn til en klart identificeret gruppe af konti, er det ikke påkrævet at indberette bruttoafkastet ved salg eller indløsning af et Finansielt aktiv, i det omfang et sådant bruttoafkast fra salg eller indløsning af et sådant Finansielt aktiv indberettes af det Indberettende finansielle institut i henhold til rammen for indberetning af kryptoaktiver.«

d) afdeling VI, afsnit A, punkt 2, litra b), affattes således:

»b) fastslå en Kontohavers Kontrollerende Personer. Med henblik på at fastslå en Kontohavers Kontrollerende Personer kan et Indberettende finansielt institut basere sig på oplysninger indsamlet og opbevaret efter AML/KYC-procedurerne, forudsat at sådanne procedurer er i overensstemmelse med FATF's anbefalinger fra 2012. Hvis det Indberettende finansielle institut ikke er juridisk forpligtet til at anvende AML/KYC-procedurer, som er i overensstemmelse med FATF's anbefalinger fra 2012, skal det i væsentlig grad anvende lignende procedurer med henblik på at fastslå de Kontrollerende personer.«

e) I afdeling VII indsættes følgende afsnit efter afsnit A:

»Aa. Midlertidigt manglende egenerklæring. Under ekstraordinære omstændigheder, hvor en egenerklæring ikke kan indhentes af et Indberettende finansielt institut for så vidt angår en Ny konto tids nok til at opfylde forpligtelserne til at iagttage passende omhu og indberetning for den indberetningsperiode, i løbet af hvilken kontoen blev åbnet, skal det Indberettende finansielle institut anvende procedurerne for passende omhu for Allerede eksisterende konti, indtil en sådan egenerklæring er indhentet og efterprøvet.«

f) I afdeling VIII erstattes afsnit A, punkt 5-7, med følgende:

»5. Udtrykket »Indskudsinstitut« (Depository Institution) betyder en Enhed, der:

a) accepterer indskud som et sædvanligt led i bankvirksomhed eller lignende forretningsvirksomhed, eller

b) opbevarer Specificerede elektroniske pengeprodukter eller Digitale centralbankvalutaer for kunderne.

6. Udtrykket »Investeringsenhed« (Investment Entity) betyder en Enhed:

a) der som led i forretningsvirksomhed hovedsagelig udfører en eller flere af følgende aktiviteter eller operationer for eller på vegne af en kunde:

i) handel med pengemarkedsinstrumenter (checks, veksler, indskudsbeviser, derivater mv.), udenlandsk valuta, børs-, rente- og indeksinstrumenter, værdipapirer eller handel med råvareterminskontrakter

ii) individuel og kollektiv porteføljeforvaltning, eller

iii) anden form for investering, administration eller forvaltning af Finansielle aktiver, penge eller Relevante kryptoaktiver, på vegne af andre personer, eller

b) hvis bruttoindkomst hovedsagelig kan tilskrives investering, geninvestering eller handel med Finansielle aktiver eller Relevante kryptoaktiver, hvis Enheden forvaltes af en anden Enhed, som er et Indskudsinstitut, et Forvaltningsinstitut, et Specificeret forsikringsselskab eller en Investeringsenhed som beskrevet i afsnit A, punkt 6, litra a).

En Enhed anses for som led i forretningsvirksomhed hovedsagelig at udføre en eller flere af de aktiviteter, der er beskrevet i afsnit A, punkt 6, litra a), eller en Enheds bruttoindkomst kan hovedsagelig tilskrives investering, geninvestering eller handel med Finansielle aktiver eller Relevante kryptoaktiver til de formål, der er nævnt i afsnit A, punkt 6, litra b), hvis Enhedens bruttoindkomst, der kan henføres til de relevante aktiviteter, svarer til eller overstiger 50 % af Enhedens bruttoindkomst i den korteste af følgende to perioder: i) den treårige periode, der slutter den 31. december i det år, der går forud for det år, hvor fastlæggelsen foretages, eller ii) den periode, hvor Enheden har eksisteret. Med henblik på afsnit A, punkt 6, litra a), nr. iii), omfatter udtrykket »anden form for investering, administration eller forvaltning af Finansielle aktiver, penge eller Relevante kryptoaktiver på vegne af andre personer« ikke levering af tjenester, hvor der foretages Udvekslingstransaktioner for eller på vegne af kunder. Udtrykket »Investeringsenhed« omfatter ikke en Enhed, som er en Aktiv NFE, fordi den pågældende Enhed opfylder en eller flere af betingelserne i afsnit D, punkt 9, litra d)-g).

Dette punkt skal fortolkes på en måde, der er i overensstemmelse med ordlyden i definitionen af »finansielt institut« i henstillingerne fra Den Finansielle Aktionsgruppe (»Financial Action Task Force«).

7. Udtrykket »Finansielt aktiv« omfatter værdipapirer (f.eks. kapitalandele i et aktieselskab, andele eller ejerinteresser i et interessentskab, der har udvidet ejerkreds eller er børsnoteret, eller en trust, obligationer, lånebeviser, gældsbreve eller tilsvarende gældsbeviser, andele i et interessentskab, varer, swaps (f.eks. renteswaps, valutaswaps, basisswaps, rentelofter, rentegulve, råvareswaps, aktieswaps, aktieindeksswaps og lignende aftaler), Forsikringsaftaler eller Annuitetsaftaler eller andele (herunder en futureskontrakt, en terminskontrakt eller en option) i værdipapirer, Relevante kryptoaktiver, interessentskaber, varer, swaps, Forsikringsaftaler eller Annuitetsaftaler. Udtrykket »Finansielt aktiv« omfatter ikke en ikkegældsbaseret, direkte andel i fast ejendom.«

g) I afdeling VIII tilføjes følgende afsnit efter afsnit A, punkt 8:

»9. Udtrykket »Specificeret elektronisk pengeprodukt« betyder ethvert produkt, der:

a) er en digital repræsentation af en enkelt Fiatvaluta

b) udstedes ved modtagelse af midler med henblik på gennemførelse af betalingstransaktioner

c) er repræsenteret ved et krav på udstederen denomineret i samme Fiatvaluta

d) accepteres som betaling af en anden fysisk eller juridisk person end udstederen, og

e) i henhold til de lovgivningsmæssige krav, som udsteder er underlagt, kan indløses til enhver tid og til pariværdi for samme Fiatvaluta efter anmodning fra indehaveren af produktet.

Udtrykket »Specificeret elektronisk pengeprodukt« omfatter ikke produkter, der udelukkende er skabt med det formål at lette overførslen af midler fra en kunde til en anden person efter kundens instrukser. Et produkt er ikke skabt udelukkende med det formål at lette overførslen af midler, hvis de midler, der er forbundet med et sådant produkt — som led i den overførende Enheds sædvanlige forretningsvirksomhed — opbevares længere end 60 dage efter modtagelsen af instrukser om at lette overførslen, eller, hvis disse midler i tilfælde af manglende instrukser opbevares længere end 60 dage efter modtagelsen af midlerne.

10. Udtrykket »Digital centralbankvaluta« betyder enhver form for digital Fiatvaluta udstedt af en Centralbank eller en anden monetær myndighed.

11. Udtrykket »Fiatvaluta« betyder en officiel valuta i en jurisdiktion, som er udstedt af en jurisdiktion eller af en jurisdiktions udpegede Centralbank eller monetære myndighed, og som udgøres af fysiske pengesedler eller mønter eller af penge i forskellige digitale former, herunder bankreserver og Digitale centralbankvalutaer. Udtrykket omfatter også forretningsbankpenge og elektroniske pengeprodukter (herunder Specificerede elektroniske pengeprodukter).

12. Udtrykket »Kryptoaktiv« betyder en digital repræsentation af værdi, der er afhængig af en kryptografisk sikret distribueret ledger eller en lignende teknologi til at validere og sikre transaktioner.

13. Udtrykket »Relevant kryptoaktiv« betyder enhver form for Kryptoaktiver, som ikke er Digitale centralbankvalutaer, Specificerede elektroniske pengeprodukter eller enhver anden form for Kryptoaktiver, for hvilke den Indberettende kryptoaktivtjenesteudbyder har slået tilstrækkeligt fast, at de ikke kan bruges til betalings- eller investeringsformål.

14. Udtrykket »Vekslingstransaktion« betyder:

a) udveksling mellem Relevante kryptoaktiver og Fiatvalutaer, og

b) udveksling mellem en eller flere former for Relevante kryptoaktiver«.

h) Afdeling VIII, afsnit B, punkt 1, litra a), affattes således:

»a) en Offentlig enhed, en International organisation eller en Centralbank, undtagen:

i) med hensyn til en betaling, der er afledt af en forpligtelse i forbindelse med en kommerciel finansiel aktivitet af en type, som udøves af et Specificeret forsikringsselskab, et Forvaltningsinstitut eller et Indskudsinstitut, eller

ii) med hensyn til opbevaring af Digitale centralbankvalutaer for Kontohavere, som ikke er Finansielle institutter, Offentlige enheder, Internationale organisationer eller Centralbanker«.

i) Afdeling VIII, afsnit C, punkt 2, affattes således:

»2. Udtrykket »Indskudskonto« omfatter enhver forretningskonto, lønkonto, opsparingskonto, aftalekonto eller en konto, der er dokumenteret ved et indskudsbevis, opsparingsbevis, investeringsbevis, gældsbevis eller andet tilsvarende instrument, som føres af et Indskudsinstitut. En Indskudskonto omfatter også:

a) et beløb, som opbevares af et forsikringsselskab i henhold til en garanteret investeringskontrakt eller en tilsvarende aftale om at betale eller godskrive renter af beløbet

b) en konto eller en nominel konto, der repræsenterer alle Specificerede elektroniske pengeprodukter, der opbevares til fordel for en kunde, og

c) en konto, som opbevarer en eller flere Digitale centralbankvalutaer for en kunde.«

j) Afdeling VIII, afsnit C, punkt 9, litra a), affattes således:

»a) en Finansiel konto, der føres af et Indberettende finansielt institut pr. 31. december 2015, eller, hvis kontoen behandles som en Finansiel konto alene i kraft af de ændringer af denne aftale, der er foretaget ved ændringsprotokollen af 13. oktober 2025 pr. 31. december 2025.«

k) Afdeling VIII, afsnit C, punkt 10, affattes således:

»10. Udtrykket »Ny konto« betyder en Finansiel konto, der føres af et Indberettende finansielt institut, og som er oprettet den 1. januar 2016 eller derefter, eller, hvis kontoen behandles som en Finansiel konto alene i medfør af de ændringer af denne aftale, der er foretaget ved ændringsprotokollen af 13. oktober 2025, den 1. januar 2026 eller derefter, medmindre den behandles som en Allerede eksisterende konto i henhold til den udvidede definition af Allerede eksisterende konto i afsnit C, punkt 9.«

l) I afdeling VIII indsættes følgende afsnit efter afsnit C, punkt 17, litra e), nr. iv):

»v) en virksomheds stiftelse eller kapitaludvidelse, forudsat at kontoen opfylder følgende krav:

— kontoen bruges udelukkende til at indsætte kapital, som kan anvendes til en virksomheds oprettelse eller kapitalforhøjelse som foreskrevet i lovgivningen

— beløb, som står på kontoen, blokeres, indtil det Indberettende finansielle institut indhenter en uafhængig bekræftelse vedrørende stiftelsen eller kapitaludvidelsen

— kontoen lukkes eller omdannes til en konto i virksomhedens navn efter stiftelsen eller kapitaludvidelsen

— udbetalinger, som stammer fra en fejlslagen oprettelse eller kapitalforhøjelse, fratrukket serviceudbyder-gebyrer og lignende gebyrer, foretages udelukkende til de personer, som har bidraget til beløbene, og

— kontoen er ikke oprettet for mere end 12 måneder siden«.

m) I afdeling VIII indsættes følgende litra efter afsnit C, punkt 17, litra e):

»ea) en Indskudskonto, der repræsenterer alle Specificerede elektroniske pengeprodukter, der opbevares til fordel for en kunde, hvis det glidende gennemsnit over 90 dage af den samlede kontosaldo eller værdi ultimo dagen i løbet af enhver periode på 90 på hinanden følgende dage ikke oversteg 10 000 USD eller et tilsvarende beløb denomineret i den nationale valuta i hver medlemsstat eller San Marino på noget tidspunkt i løbet af kalenderåret eller en anden relevant indberetningsperiode.«

n) Afdeling VIII, afsnit D, punkt 2, affattes således:

»2. Udtrykket »Person, hvorom der skal indberettes« betyder en Person i en jurisdiktion, som ikke er: i) en Enhed, hvis aktier regelmæssigt handles på et eller flere etablerede værdipapirmarkeder, ii) en Enhed, som er en tilknyttet enhed til en enhed beskrevet i nr. i), iii) en Offentlig enhed, iv) en International organisation, v) en Centralbank, eller vi) et Finansielt institut.«;

o) Afdeling VIII, afsnit D, punkt 5, litra c), affattes således:

»c) enhver anden jurisdiktion i) med hvilken den relevante medlemsstat eller San Marino, alt efter konteksten, har indgået en aftale, i henhold til hvilken denne anden jurisdiktion vil give de oplysninger, der er anført i afdeling I, og ii) som er opført på en liste, der offentliggøres af den pågældende medlemsstat eller San Marino.«

p) I afdeling VIII indsættes følgende punkt efter afsnit E, punkt 6:

»7. Udtrykket »Statslig kontroltjenester« betyder en elektronisk proces, som en Indberetningspligtig jurisdiktion stiller til rådighed for et Indberettende finansielt institut med henblik på at fastslå en Kontohavers eller en Kontrollerende persons identitet og skattemæssige hjemsted.«

q) Følgende afdeling tilføjes efter afdeling X:

»AFDELING XI

OVERGANGSFORANSTALTNINGER

Uanset afdeling I, afsnit A, punkt 1, litra b), og afsnit A, punkt 6a, gælder det for hver Indberetningspligtig konto, som føres af et Indberettende finansielt institut pr. 31. december 2025 og for indberetningsperioder, som slutter med det andet kalenderår efter denne dato, at oplysninger vedrørende den/de rolle(r), i kraft af hvilke(n) hver enkelt Person, hvorom der skal indberettes, er en Kontrollerende Person eller en Enheds Indehaver af Andele i egenkapital, kun skal indberettes, hvis sådanne oplysninger er tilgængelige i de elektroniske søgbare data, som opbevares af det Indberettende finansielle institut.«

9) I bilag III foretages følgende ændringer:

a) Overskriften affattes således:

»YDERLIGERE DATABESKYTTELSESFORANSTALTNINGER HVAD ANGÅR BEHANDLING AF DATA, DER BEHANDLES INDEN FOR RAMMERNE AF DENNE AFTALE«.

b) Stk. 3 og 4 affattes således:

»3. Dataminimering

De personoplysninger, som behandles af de kontraherende parter inden for rammerne af denne aftale, skal være relevante, begrænset til det nødvendige og stå i et passende forhold til de formål, der er fastsat i denne aftale.

Dataudvekslingen mellem de kontraherende parter må ikke omfatte personoplysninger om racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, fagforeningsmæssigt tilhørsforhold, genetiske data, biometriske data til entydig identifikation af en fysisk person eller oplysninger om den fysiske persons helbredsforhold eller seksuelle forhold.

4. Gennemsigtighed, ret til indsigt, berigtigelse og sletning af oplysninger

Hvis personoplysninger modtaget fra en anden jurisdiktion i henhold til denne aftale er i overensstemmelse med betingelserne i denne aftales artikel 6, stk. 5, anvendes til andre formål i den modtagende jurisdiktion eller videregives af den modtagende jurisdiktion til en tredje jurisdiktion (det være sig en anden medlemsstat eller San Marino), skal den modtagende jurisdiktion, som anvender personoplysningerne til andet formål eller videregiver dem til en tredje jurisdiktion, underrette den pågældende fysiske Person, hvorom der skal indberettes, herom. Denne underretning skal finde sted i tilstrækkelig god tid til, at den fysiske person kan udøve sine databeskyttelsesrettigheder og under alle omstændigheder før den modtagende jurisdiktion har anvendt personoplysningerne til andre formål eller videregivet dem til en tredje jurisdiktion.

Hvad angår personoplysninger, som behandles i henhold til denne aftale, har enhver fysisk person ret til at få indsigt i sine personoplysninger om sig selv og til at få berigtiget urigtige personoplysninger om sig selv. Hvis personoplysningerne er blevet behandlet ulovligt, kan den fysiske person få dem slettet.

For at gøre det nemmere at udøve denne ret kan enhver person indgive en anmodning til den anden kompetente myndighed via sin egen kompetente myndighed om indsigt i, berigtigelse og/eller sletning af vedkommendes oplysninger.

Den anmodede Kompetente myndighed skal give indsigt i de relevante oplysninger og, hvor det er passende, ajourføre og/eller rette ukorrekte eller ufuldstændige oplysninger.«

c) Stk. 6 og 7 affattes således:

»6. Automatiseret behandling

Den kompetente myndighed træffer ikke afgørelser, der har retlige virkninger for en fysisk person eller påvirker vedkommende betydeligt, og som alene er truffet på grundlag af automatisk behandling af oplysninger.

7. Overførsel til myndigheder i tredjelande

En kompetent myndighed kan lejlighedsvis overføre personoplysninger, som er modtaget i henhold til denne aftale, til offentlige myndigheder i tredjelande ud over medlemsstaterne og San Marino, hvis samtlige af følgende omstændigheder er til stede:

a) overførslen er nødvendig for de formål, der er fastsat i artikel 6, stk. 4, og personoplysningerne vil udelukkende blive brugt til disse formål

b) personoplysningerne er relevante og står i et passende forhold til de formål, til hvilke de overføres

c) i tredjelandet er myndighedernes beføjelser direkte knyttet til de formål, der er fastsat i artikel 6, stk. 4

d) det modtagende tredjeland sikrer et niveau for beskyttelse af personoplysningerne svarende til det, der er fastsat i denne aftale, og forpligter sig til ikke at overføre de modtagne oplysninger til tredjepart

e) den kompetente myndighed, som oplysningerne stammer fra, har på forhånd givet sit samtykke, og

f) den registrerede er informeret om overførslen.

Enhver anden overførsel af oplysninger modtaget i henhold til denne aftale til tredjeparter er forbudt.«

d) Stk. 10 affattes således:

»10. Tilsyn

Den behandling af personoplysninger, som foretages af de Indberettende finansielle institutter og de kompetente myndigheder i henhold til denne aftale, er underlagt uafhængigt tilsyn af i) de nationale tilsynsmyndigheder for databeskyttelse, som er oprettet i henhold til forordning (EU) 2016/679, for så vidt angår medlemsstaterne, og ii) Garanten for fortroligheden vedrørende personoplysninger, som er indsat ved lov nr. 171 af 21. december 2018, for så vidt angår San Marino.

Disse myndigheder i medlemsstaterne og San Marino skal have bemyndigelse til tilsyn, undersøgelse, indgriben og vurdering samt til at indgive lovovertrædelser til retsforfølgelse, hvor dette er relevant. De sørger navnlig for, at klager vedrørende manglende overholdelse modtages, undersøges og besvares, og at der bliver taget passende hånd herom.«

10) I bilag IV udgår litra ac).

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne ændringsprotokol kræver de kontraherende parters ratifikation eller godkendelse i overensstemmelse med deres egne procedurer. De kontraherende parter underretter hinanden, når disse procedurer er tilendebragt. Ændringsprotokollen træder i kraft på den første dag i januar efter den sidste notifikation.

Artikel 3

Sprog

Denne ændringsprotokol udfærdiges i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Съставено в Брюксел на тринадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.

Hecho en Bruselas, el trece de octubre de dos mil veinticinco.

V Bruselu dne třináctého října dva tisíce dvacet pět.

Udfærdiget i Bruxelles den trettende oktober to tusind og femogtyve.

Geschehen zu Brüssel am dreizehnten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu kolmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκατρείς Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.

Done at Brussels on the thirteenth day of October in the year two thousand and twenty five.

Fait à Bruxelles, le treize octobre deux mille vingt-cinq.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríú lá déag de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.

Sastavljeno u Bruxellesu trinaestog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.

Fatto a Bruxelles, addì tredici ottobre duemilaventicinque.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit piektā gada trīspadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio tryliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonötödik év október havának tizenharmadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tlettax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.

Gedaan te Brussel, dertien oktober tweeduizend vijfentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia trzynastego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

Feito em Bruxelas, em treze de outubro de dois mil e vinte e cinco.

Întocmit la Bruxelles la treisprezece octombrie două mii douăzeci și cinci.

V Bruseli trinásteho októbra dvetisícdvadsaťpäť.

V Bruslju, trinajstega oktobra dva tisoč petindvajset.

Tehty Brysselissä kolmantenatoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den trettonde oktober år tjugohundratjugofem.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Сан Марино
Por la República de San Marino
Za Republiku San Marino
For Republikken San Marino
Für die Republik San Marino
San Marino Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου
For the Republic of San Marino
Pour la République de Saint-Marin
Thar ceann Phoblacht San Mairíne
Za Republiku San Marino
Per la Repubblica di San Marino
Sanmarīno Republikas vārdā –
San Marino Respublikos vardu
San Marino Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' San Marino
Voor de Republiek San Marino
W imieniu Republiki San Marino
Pela República de São Marinho
Pentru Republica San Marino
Za Sanmarínsku republiku
Za Republiko San Marino
San Marinon tasavallan puolesta
För Republiken San Marino



FÆLLES ERKLÆRINGER FRA DE KONTRAHERENDE PARTER

FÆLLES ERKLÆRING FRA DE KONTRAHERENDE PARTER OM AFTALEN OG BILAGENE

De kontraherende parter er hvad angår gennemførelsen af aftalen og dens bilag I og II som ændret ved ændringsprotokollen af 13. oktober 2025 enige om, at kommentarerne til OECD-modellen for aftaler mellem kompetente myndigheder og den fælles indberetningsstandard samt kommentarerne til 2023-tillægget til OECD's modelaftale mellem kompetente myndigheder og til 2023-ajourføringen af den fælles indberetningsstandard bør anvendes som en kilde til illustration eller fortolkning for at sikre ensartet anvendelse.

FÆLLES ERKLÆRING FRA DE KONTRAHERENDE PARTER OM AFTALENS ARTIKEL 5

De kontraherende parter er enige om, at aftalens artikel 5 er tilpasset den seneste OECD-standard om gennemsigtighed og udveksling af oplysninger i skattespørgsmål, som er nedfældet i artikel 26 i OECD's modelbeskatningsoverenskomst. De kontraherende parter er derfor, hvad angår gennemførelsen af artikel 5, enige om, at kommentaren til artikel 26 i OECD's modelbeskatningsoverenskomst vedrørende indkomst og formue i den version, der gælder ved ændringsprotokollens undertegnelse, bør anvendes som en kilde til fortolkning.

Når OECD handler som den anmodede jurisdiktion og vedtager nye versioner af kommentaren til artikel 26 i OECD's modelbeskatningsoverenskomst i de efterfølgende år, kan enhver medlemsstat eller San Marino anvende disse versioner, som en kilde til fortolkning, der erstatter de tidligere versioner. Den pågældende medlemsstat giver meddelelse til Republikken San Marino, og Republikken San Marino giver meddelelse til Europa-Kommissionen, når det foregående punktum anvendes. Europa-Kommissionen kan koordinere videregivelsen af meddelelsen fra medlemsstaterne til Republikken San Marino, og Europa-Kommissionen fremsender meddelelsen fra Republikken San Marino til alle medlemsstater. Anvendelsen skal have virkning fra datoen for meddelelsen.

FÆLLES ERKLÆRING FRA DE KONTRAHERENDE PARTER OM FORHOLDET MELLEM SAN MARINO OG DEN EUROPÆISKE UNION

Den Europæiske Union anerkender den aktive rolle, som Republikken San Marino spiller i den internationale proces for gennemsigtighed og skattesamarbejde mellem landene. San Marino bestræber sig til stadighed på at opnå fuldstændig konvergens med internationale standarder og Den Europæiske Unions standarder både hvad angår bekæmpelse af hvidvaskning af penge og hvad angår skatte- og finansområdet, hvilket er blevet anerkendt af Moneyval, OECD og Den Internationale Valutafond.

Navnlig er tilpasningen til Den Europæiske Unions relevante bestemmelser om bankanliggender, bekæmpelse af hvidvaskning af penge, betalingssystemer, statistikker samt eurosedler og -mønter — bestemmelser, som også er vigtige med hensyn til ovennævnte standarder for gennemsigtighed — reguleret af den monetære konvention mellem Den Europæiske Union og Republikken San Marino (»den monetære aftale«), der blev undertegnet i 2012. Med den monetære aftale har San Marino en forpligtelse til at gennemføre Den Europæiske Unions relevante regelsæt i landets eget retssystem.

Denne konvergensproces skal understøttes af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken San Marino om automatisk udveksling af oplysninger om finansielle konti til forbedring af efterrettelighed vedrørende international beskatning (»aftalen«), i forbindelse med hvilken San Marino fremhævede behovet for at sikre finansiel, teknisk og operationel bæredygtighed.

Den Europæiske Union anerkender San Marinos vilje til, under hensyntagen til starten på udveksling af oplysninger i henhold til aftalen, at opnå en effektiv integration af landets finans- og banksystem på EU-markedet i overensstemmelse med de forpligtelser, der følger af den monetære aftale.

De integrationsrelaterede emner vil blive taget op i forbindelse med associeringsaftalen med Den Europæiske Union, for hvilken forhandlingerne blev afsluttet den 12. december 2023.

FÆLLES ERKLÆRING FRA DE KONTRAHERENDE PARTER VEDRØRENDE DEFINITIONEN AF UDTRYKKET »CENTRALBANK«

De kontraherende parter er, under henvisning til kriterierne for identifikation af Ikke-indberettende finansielle institutter (bilag I, afdeling VIII, afsnit B), enige om, at udtrykket »Centralbank« (bilag I, afdeling VIII, afsnit B, stk. 4) for San Marinos vedkommende skal forstås som San Marinos centralbank (Banca Centrale della Repubblica di San Marino).

FÆLLES ERKLÆRING FRA DE KONTRAHERENDE PARTER OM ÆNDRINGSPROTOKOLLENS IKRAFTTRÆDEN

De kontraherende parter erklærer, at de forventer, at de forfatningsmæssige krav i San Marino og kravene i EU-retten vedrørende indgåelse af internationale aftaler vil blive opfyldt tidsnok til, at ændringsprotokollen træder i kraft på den første dag i januar 2026. De vil træffe alle de foranstaltninger, der er til rådighed, for at nå dette mål.